



Schweizerische Polyarthritiker-Vereinigung  
Association Suisse des Polyarthritiques  
Associazione Svizzera dei Poliartritici

# info



SPV/ASP-info - Ausgabe/Edizione Nr. 99, 26. 3/2006

- Anspruch auf eine IV-Rente?  
Droit à une rente AI?  
Chi ha diritto ad una rendita AI?
- ICF die neue Klassifikation der WHO  
La nouvelle classification de l'OMS (CIF)

## Vorstand SPV / Comité central ASP / Comitato centrale ASP

### Präsidentin/Présidente/Presidente

Elisabeth Surbeck, Telefon 044 720 14 60  
esu@gmx.ch

### Vizepräsidentin/Vice-présidente/

### Vicepresidente

Beatrix Mandl, Telefon 044 720 75 45  
b.mandl@gmx.ch

### Quästor/Questeur/Questore

André Tache, Telefon 044 710 75 39  
andretache@swissonline.ch

### Betreuung Gruppen / Assistance des groupes / Assistenza gruppi

Ruth Müller, Telefon 056 426 08 01  
ruth.e.mueller@hispeed.ch

### Vertretung Romandie / Représentation de la Romandie / rappresentanza Svizzera francese

Anne Berger, Telefon 022 757 46 45  
prgen@bluewin.ch

### Vertretung Junge / Représentation de la jeunesse / Rappresentanza dei giovani

Ursula Früh, Telefon 052 721 23 65  
brumalu@bluewin.ch

### Ehrenmitglieder/Membres d'honneur/ Membri onorari

Ursula Basler, Esslingen  
Gisela Dalvit, SRL/LSR, Zürich  
Prof. Dr. Norbert Gschwend, Zürich

### Redaktion/Rédaction/Redazione

Dr. med. Miguel Caravatti, Wetzikon  
Beatrix Mandl, Thalwil  
Dr. Elisabeth Surbeck, Oberrieden

**Redaktionsschluss/Date limite/chiusura**  
26. Mai 2006

### Mitgliederbeitrag/Cotisation/Tassa sociale

- Der Mitgliederbeitrag wird mit separatem Brief erhoben. Er beträgt Fr. 40.– pro Jahr (inkl. Jahresabonnement).
- Le montant annuel de la cotisation est de fr. 40.– (abonnement inclus) et sera facturé séparément.
- Il bollettino per il versamento della tassa sociale è inviato con posta separata. La tassa sociale annua ammonta a Fr. 40.– e comprende l'abbonamento annuo alla rivista d'informazione.

### Impressum

Herausgeber/Editeur/Editore: SPV/ASP Zürich  
Lektorat (D): Sylvia Bluntschli, Zürich  
Lektorat (F): A. Tache, C. Jubert, S. Bruderer  
Traduction: Cosette Jubert, Biel;  
Traduzione: Sandra Bruderer, Herisau  
Gestaltung/Produktion: Kaspar Schäubli, Zürich  
Titelfotos: Karin Praxmarer, Zürich  
Druck: gdz AG, Zürich  
Versand: Espas und gdz AG, Zürich  
Erscheint/Parution/Pubblicazione: 4 x Jahr/An/Anno  
Auflage/Tirage/Tiratura: 4350 Ex./Ex./Ess.

## Sekretariat SPV Secrétariat ASP Segretariato ASP

Feldeggstrasse 69  
Postfach 1332, 8032 Zürich  
**Tel. 044 422 35 00** Mo–Fr 9–16 Uhr  
Fax 044 422 03 27  
spv@arthritis.ch  
www.arthritis.ch  
PC-Konto 80-37316-1  
Bankverbindung:  
Raiffeisenbank, 9001 St. Gallen  
Nr. Konto11319892

## Medizinische Berater deutsche Schweiz

### Dr. med. P. Wiedersheim

Telefon 071 245 02 02  
peter.wiedersheim@hin.ch  
Rheumatologie im Silberturm  
Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen

### Dr. med. Th. Langenegger

Telefon 041 754 30 00  
thomas.langenegger@klinik-adelheid.ch  
Klinik Adelheid  
Höhenweg 71, 6314 Unterägeri

### Dr. med. Miguel Caravatti

Telefon 044 930 75 16  
miguel.caravatti@bluewin.ch  
Hinwilerstrasse 6, 8623 Wetzikon

## Médecins consultants Suisse romande

### Dr. med. Anne Marie Chamot

Téléphone 021 802 15 10  
Rue centrale 9, 1110 Morges

### Dr. med. Leuba Manueddu

Téléphone 032 729 89 19  
Fax 032 729 89 10  
bleubamanueddu@gntmed.ch  
Rue du Musée 9, 2000 Neuchâtel

## Consulente medico Svizzera italiana

### Dr. med. G. Ambrosini

Telefono 091 826 27 28  
Viale Portone 1, 6500 Bellinzona

### Dr. med. Boris Christen

Telefono 091 923 66 56  
Fax 091 922 84 71  
bchristen@tinet.ch  
Via Nassa 27, 6900 Lugano

# Inhaltsverzeichnis Sommaire Indice

## 3

- Behindert durch RA
- Handicapé suite à la PR
- Invalidi a causa dell'AR

## 4–11

- Habe ich Anspruch auf eine Rente der Invalidenversicherung?
- Quel est mon droit à une rente de l'assurance-invalidité?
- Ho diritto ad una rendita dell'assicurazione contro l'invalidità?

## 12–15

- ICF ist die neue Klassifikation der WHO
- La nouvelle classification de l'OMS (CIF)

## 17–25

- Vereinsnotizen
- Nouvelles des groupes
- Novità de gruppo

## 26–27

- Gespräch mit Andreas Spielmann

## 29–31

- SPV-Gruppenveranstaltungen
- Programmes des groupes ASP
- Programma regionali ASP

## Behindert durch RA

Gilt das auch heute noch bei allen medizinischen und chirurgischen Fortschritten, die seit gut zehn Jahren die Behandlung der RA so dramatisch verändert haben?

Die sichtbaren Behinderungen haben tatsächlich stark abgenommen. Ich erlebe immer häufiger, dass RA-PatientInnen, die ehemals im Rollstuhl oder an Krücken an Zusammenkünften kamen, mir heute aufrecht gehend entgegen kommen. Die Freude über ihre wiedergewonnene Selbstständigkeit teile ich mit den Betroffenen. Aber sind sie deswegen nicht mehr behindert? Ihre Behinderung ist zwar nicht mehr offensichtlich und sie sind freier geworden, aber sie sind weiterhin für manche alltägliche Verrichtung auf die Hilfe von Angehörigen oder Pflegepersonen angewiesen und müssen auf vieles verzichten, was für Gesunde selbstverständlich ist.

Unter politischem Druck ist die Invalidenversicherung bei der Bemessung ihrer Leistungen restriktiver geworden. In letzter Zeit häufen sich demzufolge die Beschwerden unserer Mitglieder über ablehnende Entscheide der Invalidenversicherung.

Deshalb sind wir der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft zur Eingliederung Behinderter SAEB, lic.iur. Ulrike Plangg, sehr dankbar, dass sie für unsere Leserinnen und Leser die Kriterien zusammengestellt hat, die zum Bezug von IV-Leistungen berechtigen.

Meine persönliche Hoffnung ist, dass dank den neuen medikamentösen Behandlungen und einer Verlängerung des bezahlten Krankheitsurlaubs RA-PatientInnen immer seltener arbeitsunfähig werden. Auf Leistungen der IV werden jedoch die wenigsten ganz verzichten können. Allerdings haben wir Patienten auch Pflichten. In bestimmten Ländern sind die Patienten gehalten, alle erwiesenermassen Erfolg versprechenden Behandlungen (Medikamente und Operationen) zu ergreifen. Trotz bahnbrechender Fortschritte gibt es heute noch vereinzelt schwerstbehinderte RA-Patienten, die aus welchen Gründen auch immer operative Eingriffe und Medikamente ablehnen, obwohl sie zu einem unabhängigen und selbst bestimmten Leben beitragen. Nicht zuletzt sind unsere Patientenporträts eindrucksvolle Beispiele positiver Lebenshaltung – trotz schwierigem Schicksal.

Ich wünsche auch Ihnen viel Kraft und eine Prise Humor, um mit den Widerwärtigkeiten ihrer RA möglichst positiv umgehen zu können.

**Der Frühling mit dem unbändigen Erwachen der Natur setzt in uns Menschen neue Energie frei – geniessen Sie ihn!**

Mit herzlichen Grüssen

Ihre Präsidentin **Elisabeth Surbeck**

## Handicapé suite à la PR

Est-ce encore possible aujourd'hui, compte tenu de tous les progrès de la médecine et de la chirurgie qui, depuis une bonne dizaine d'années, ont changé de façon radicale le traitement de la PR?

Le nombre de handicaps apparents a, en effet, fortement diminué. De plus en plus souvent, il m'arrive de voir venir au-devant de moi, debout et en se tenant bien droites, des personnes qui, naguère, arrivaient à nos réunions en fauteuil roulant ou appuyées sur des béquilles. Je partage avec elles la joie de cette indépendance retrouvée. Mais ne sont-elles vraiment plus handicapées pour autant? Leur handicap, il est vrai, n'apparaît plus et elles ont recouvré la liberté, mais dans les actes de la vie quotidienne, elles doivent, souvent encore, compter sur l'aide de leurs proches ou d'un tiers qui les assiste, sans parler de tout ce à quoi elles doivent renoncer et qui, pourtant, va de soi pour autrui.

La pression politique a amené l'assurance-invalidité (AI) à restreindre ses prestations. Depuis quelque temps, nos membres se plaignent de plus en plus de refus de l'AI en réponse à leurs demandes.

C'est pourquoi nous sommes très reconnaissants Fédération suisse pour l'intégration des handicapés (FSIH), madame Ulrike Plangg, licenciée en droit, d'avoir résumé à l'intention de nos lecteurs les critères déterminant le droit à des prestations de l'AI.

Personnellement, j'espère que grâce aux nouveaux traitements médicamenteux et à la prolongation des congés pour cause de maladie payés, les personnes souffrant de PR seront de plus en plus rarement exclues du monde du travail. Mais celles qui pourront se passer totalement des prestations de l'AI seront toutefois très peu nombreuses. De notre côté, nous avons, nous autres patients, aussi nos devoirs. Dans certains pays, les personnes atteintes de PR sont tenues de tenter tous les traitements (médicamenteux et chirurgicaux) dont il est prouvé qu'ils sont prometteurs de succès. En dépit des progrès décisifs réalisés, il reste encore, à l'heure actuelle, quelques personnes polyarthritiques très gravement handicapées qui, pour une quelconque raison, refusent toujours aussi bien les traitements médicamenteux que les opérations chirurgicales, renonçant par là à l'autonomie qu'elles pourraient s'assurer par ces moyens. Nos portraits de patients sont des exemples impressionnants d'attitudes positives dans des vies marquées par un destin difficile.

Je vous souhaite de conserver, vous aussi, beaucoup de force et un brin d'humour, afin d'aborder de manière aussi positive qu vous le pourrez les désagréments dus à votre PR.

**Le printemps et la pétulance de la nature qui s'éveille apportent aussi aux humains une nouvelle énergie. Sachons en profiter et en jouir!**

Mes cordiales salutations

Votre présidente **Elisabeth Surbeck**

## Invalidi a causa dell'AR

È una realtà che può considerarsi diffusa ancora oggi benché i progressi della medicina e della chirurgia negli ultimi dieci anni abbiano rivoluzionato le terapie dell'artrite reumatoide?

Gli handicap evidenti sono davvero diminuiti notevolmente. Noto sempre più spesso che malati di AR, un tempo costretti a trascinarsi ai nostri incontri sulla sedia a rotelle o con le stampelle, oggi camminano eretti, senza ausili. Condivido con loro la gioia per la ritrovata autosufficienza. Ma mi chiedo: tali pazienti non sono più disabili grazie alla ritrovata autonomia? Anche se il loro handicap apparentemente è scomparso ed hanno acquisito una maggiore libertà, in realtà per il disbrigo di parecchie faccende quotidiane continuano a dipendere da parenti o da infermieri e devono rinunciare a molte cose del tutto «scontate» per le persone sane.

In seguito alle recenti pressioni politiche, l'assicurazione invalidità ha adottato criteri più restrittivi per la concessione di prestazioni. Negli ultimi tempi, quindi, sono aumentate le proteste da parte di nostri soci per rifiuti di prestazioni decisi dall'assicurazione invalidità.

Siamo quindi molto grati al lic.iur. Ulrike Plangg della FSIH (Federazione svizzera per l'integrazione degli handicappati), che ha riassunto per le nostre lettrici e i nostri lettori i criteri che danno diritto a percepire prestazioni AI.

Il mio auspicio personale è che, grazie alle nuove terapie farmacologiche e ad un prolungamento dei congedi pagati per malattia, diventino sempre più rari i casi di pazienti inabili al lavoro a causa dell'artrite reumatoide. Tuttavia, saranno pochi coloro che potranno rinunciare totalmente alle prestazioni AI. Noi pazienti, però, abbiamo anche dei doveri da adempiere. In alcuni Paesi i pazienti sono tenuti a sottoporsi ad ogni trattamento di provato successo (medicamenti e interventi chirurgici).

Nonostante progressi che aprono nuovi orizzonti, ancor oggi ci sono casi isolati di malati di AR con gravissimi handicap che per un motivo o per l'altro rifiutano interventi chirurgici e medicinali, anche se queste misure li aiuterebbero a condurre una vita più autonoma e indipendente. Tra l'altro, molti ritratti di nostri pazienti ci offrono esempi di atteggiamenti positivi verso la vita – malgrado gli ostacoli imposti dal destino.

Auguro anche a voi molta forza e un pizzico di buon umore per riuscire a gestire nel modo più positivo possibile le difficoltà pratiche legate all'AR.

**La primavera si accompagna al prodigioso risveglio della natura liberando in noi nuova energia – approfittatene e godetevi la vita!**

Cordiali saluti

La Vostra Presidente **Elisabeth Surbeck**

# Habe ich Anspruch auf eine Rente der Invalidenversicherung?

lic.iur. Ulrike Plangg, Rechtsdienst für Behinderte SAEB, Zürich

Die meisten RA-PatientInnen standen im Erwerbsleben bzw. waren in einem Aufgabenbereich (z.B. Haushalt) tätig, bevor sie durch ihre Krankheit ihr Arbeitspensum reduzieren oder ganz aufgeben mussten. Verbunden mit dem Verlust an Erwerbs- oder Betätigungsmöglichkeit ist die Frage nach dem Anspruch auf eine Rente der Invalidenversicherung. In diesem Artikel sollen die Anspruchsvoraussetzungen erklärt und anhand von Beispielen veranschaulicht werden.

## Eingliederung vor Rente

Hinter vielen Bestimmungen des Invalidenversicherungsgesetzes steht der Grundgedanke der Eingliederung. Die IV-Stellen müssen daher bei einer Anmeldung zum Bezug von Leistungen abklären, ob die versicherte Person mit medizinischen oder beruflichen Massnahmen wieder ins Erwerbsleben integriert werden kann. Eine Rente kommt erst in Frage, wenn eine Eingliederung ausgeschlossen oder ganz oder teilweise fehlgeschlagen ist.

## Beispiel 1

Ein Bäcker erkrankt an RA. Aus gesundheitlichen Gründen (RA mit starken Deformationen, Beeinträchtigungen in der Mobilität und vermehrten Schmerzen z.B. beim Teignetzen und Brotformen) ist es ihm bald nicht mehr möglich, im angestammten Beruf zu arbeiten.

## Hat der Versicherte Anspruch auf eine Rente?

Die IV-Stelle wird in einem solchen Fall als Erstes prüfen, ob dem Versicherten die Aufnahme einer anderen Tätigkeit als diejenige eines Bäckers, welche der Behinderung angepasst ist, möglich ist. Muss der Versicherte in einer behinderungsangepassten Tätigkeit mit einer erheblichen Erwerbseinbusse rechnen, finanziert die IV allenfalls berufliche<sup>1</sup> oder medizinische<sup>2</sup> Massnahmen. Diese sollen die Erwerbsfähigkeit wieder ermöglichen, erhalten oder verbessern. Nur wenn eine Eingliederung von vornherein aussichtslos ist (beispielsweise weil aus gesundheitlichen Gründen gar keine Erwerbstätigkeit mehr

möglich ist) oder die Eingliederungsversuche fehlgeschlagen haben bzw. nur teilweise erfolgreich waren, muss der Anspruch auf eine Rente geprüft werden.

## Invaliditätsgrad als Massstab für die Rente

Der Invaliditätsgrad ist eine zentrale Grösse, wenn es darum geht, die Höhe der Rente zu berechnen. Je nach Invaliditätsgrad besteht Anspruch auf eine Viertel-, halbe, Dreiviertel- oder eine ganze Rente.

## Bemessungsmethoden des Invaliditätsgrades

Zur Bemessung des Invaliditätsgrades kommen verschiedene Methoden zur Anwendung. Massgebend für die Wahl der Bemessungsart ist, ob eine Person ohne Invalidität erwerbstätig, teilweise erwerbstätig oder nicht erwerbstätig wäre. Im ersten Fall kommt in der Regel die allgemeine Methode des Einkommensvergleichs, im zweiten Fall die gemischte Methode und im letzten Fall die Methode des Betätigungsvergleichs zur Anwendung. Für die Wahl der Bemessungsmethode ist entscheidend, welche dieser Tätigkeitsvarianten die versicherte Person als Gesunde ausgeübt hätte. Die IV-Stelle muss dabei auf die Aussage der Versicherten abstellen. Hat sie berechtigte Zweifel an dieser Aussage, kommt es bei der Wahl der Bemessungsmethode darauf an, welche Tätigkeitsvariante im Gesundheitsfall am wahrscheinlichsten wäre. Es müssen dabei sämtliche Umstände des Einzelfalles wie z.B. finanzielle Notwendigkeit einer Erwerbstätigkeit, Beziehung zum Beruf, Erwerbsbiografie etc. berücksichtigt werden.

<sup>1</sup> Als «berufliche Massnahmen» kommen unterschiedliche Leistungen der IV wie Berufsberatung, Umschulung, finanzielle Starthilfe zur selbstständigen Erwerbstätigkeit, etc. mit je unterschiedlichen Anspruchsvoraussetzungen in Frage.

<sup>2</sup> Die IV übernimmt nur sehr selten medizinische Massnahmen. Voraussetzung dafür ist, dass sich der Gesundheitszustand «stabilisiert» hat.

## Beispiel 2

Eine Versicherte erhielt zunächst eine halbe Rente der IV. Als Mutter von zwei Kindern im Vorschulalter wurde ihr diese schliesslich gestrichen mit der Begründung, dass sie momentan wegen der Betreuungsaufgaben nicht arbeiten würde, somit gegenwärtig keine Erwerbseinbusse erleide und deshalb keinen Anspruch auf eine Rente habe. Mit dieser Begründung ist die Versicherte nicht einverstanden. Sie liebt ihren Beruf sehr und die Betreuung der Kinder würde sie von einer Wiederaufnahme ihrer Arbeit nicht abhalten. Die beiden Grossmütter wären bereit, abwechselnd ihre Enkel zu betreuen. Wäre der Versicherten eine ausserhäusliche Tätigkeit aus gesundheitlichen Gründen möglich, würde sie eine solche im Umfang von 50% ausüben.

## Kann die IV die Rente mit gegebener Begründung streichen?

Da die IV sämtliche Umstände des Einzelfalles berücksichtigen muss, darf sie nicht gestützt auf eine «übliche» Rollenaufteilung in der Familie annehmen, die Versicherte würde sich nun als gesunde Person vollständig der Kindererziehung widmen. Viel wahrscheinlicher ist, dass eine Frau mit einer Betreuungsmöglichkeit für die Kinder nicht mehr ohne weiteres auf eine gewisse finanzielle Unabhängigkeit verzichten will oder kann und durch eine Berufsausübung auch persönliche Befriedigung erfährt. Eine abgeschlossene berufliche Ausbildung, langjährige Erwerbstätigkeit, erfahrene Wertschätzung im Beruf, finanzielles Angewiesensein auf ein Erwerbseinkommen, familiäre oder ausserhäusliche Betreuungsmöglichkeiten für die Kinder etc. sind Indizien dafür, dass eine versicherte Person im Gesundheitsfall mit Wahrscheinlichkeit erwerbstätig wäre. Ist mit überwiegender Wahrscheinlichkeit anzunehmen, die versicherte Person wäre im Gesundheitsfall 50% erwerbstätig und kann ausschliesslich aus gesundheitlichen Gründen keine Erwerbstätigkeit aufnehmen, ist der Invaliditätsgrad nach der gemischten Methode (Beispiel 4) zu bestimmen.

## Methode des Einkommensvergleichs

Bei Personen, die ohne Gesundheitsschaden mit überwiegender Wahrscheinlichkeit voll erwerbstätig wären, wird der

Invaliditätsgrad in der Regel durch Vergleich zweier Einkommen ermittelt. Zunächst bestimmt die IV das Valideneinkommen. Das ist dasjenige Einkommen, welches ohne gesundheitliche Einschränkung erzielt werden könnte. Als nächstes bestimmt die IV, welches Einkommen die versicherte Person nach Eintritt des Gesundheitsschadens zumutbarerweise noch erzielen kann bzw. könnte. Welche Tätigkeiten in welchem Umfang zumutbar sind, wird weitgehend in den medizinischen Beurteilungen festgelegt. Subtrahiert man das Invalideneinkommen vom Valideneinkommen erhält man die durch den Gesundheitsschaden bedingte Erwerbseinbusse. Die behinderungsbedingte Erwerbseinbusse in Beziehung gesetzt zum Valideneinkommen ergibt schliesslich den Invaliditätsgrad. Als Formel lautet diese Bemessungsmethode:

$$\text{Invaliditätsgrad} = \frac{(\text{Valideneinkommen} - \text{Invalideneinkommen}) \times 100}{\text{Valideneinkommen}}$$

### Beispiel 3

Frau Widmer erhält eine halbe Rente der IV. Vor ihrer Erkrankung arbeitete sie zu 100% als Lehrperson und würde heute in dieser Tätigkeit Fr. 6'475.– (inkl. 13. Monatslohn) pro Monat bzw. Fr. 77'700.– pro Jahr verdienen. Dieses Einkommen nennt man das Valideneinkommen. Aus psychischen Gründen ist ihr diese Tätigkeit nicht mehr möglich und die IV finanzierte Frau Widmer eine Umschulung zur kaufmännischen Angestellten. In diesem Beruf könnte sie bei einem 100% Pensum ein monatliches Einkommen von Fr. 5'300.– (inkl. 13. Monatslohn) oder Fr. 63'600.– pro Jahr erzielen. Aus physischen Gründen ist Frau Widmer jedoch für eine kaufmännische Tätigkeit nur zu 60% arbeitsfähig. Sie könnte unter Berücksichtigung der reduzierten Arbeitsfähigkeit somit noch Fr. 38'160.– verdienen. Dieses Einkommen nennt man das Invalideneinkommen. Aus diesen Angaben errechnete die IV den Invaliditätsgrad. Die erlittene Erwerbseinbusse im Verhältnis zum Valideneinkommen ergibt den Invaliditätsgrad:

$$\frac{(77'700 - 38'160) \times 100}{77'700} = 50.89\%$$

Wenn sich der Gesundheitszustand von Frau Widmer verbessert und sie trotz ihrer Krankheit mehr als Fr. 38'160.– verdienen kann, bleibt ihr ein Anspruch auf mindestens eine Viertelsrente solange erhalten, als ihr Invalideneinkommen Fr. 46'620.– nicht übersteigt:

$$77'700 - \frac{(40 \times 77'700) \times 100}{100} = 46'620$$

### Methode des Betätigungsvergleichs

Bei Hausfrauen und Hausmännern bestimmt die IV den Invaliditätsgrad nach der Methode des Betätigungsvergleichs. Dabei wird verglichen, welche der Arbeiten, die früher erledigt wurden, mit der gesundheitlichen Beeinträchtigung noch möglich sind und welche nicht. Die Einschränkungen in den einzelnen Bereichen wie Kochen, Einkaufen, Reinigen etc. werden von einer Abklärungsperson der IV an Ort und Stelle prozentgenau festgelegt und ergeben zusammengezählt den Invaliditätsgrad.

Bei dieser Methode werden durch die IV meist nur tiefe Invaliditätsgrade ermittelt, selbst bei erheblichen gesundheitlichen Beeinträchtigungen. Dies hat unter anderem damit zu tun, dass von den Familienangehörigen oder vom Lebenspartner bzw. der Lebenspartnerin eine vermehrte Mithilfe im Haushalt verlangt wird. Es lohnt sich daher, von der IV eine Neufestsetzung des Invaliditätsgrades zu verlangen, wenn sich das familiäre oder soziale Umfeld so gewandelt hat.

Blieb eine Frau zum Zeitpunkt einer ersten Rentenabklärung wegen familiärer Betreuungsaufgaben zu Hause und wurde mit der Methode des Betätigungsvergleichs nur ein geringer Invaliditätsgrad ermittelt, kann sie zum Beispiel nach einer Scheidung, nach Stellenverlust des Partners oder auch weil ihre Kinder unterdessen weniger Betreuung benötigen etc. geltend machen, als Gesunde wäre sie nun wieder berufstätig. Mit diesem hypothetischen Wechsel in die volle Erwerbstätigkeit muss die Invalidität neu nach dem Einkommensvergleich bestimmt werden, was in der Regel zu einem höheren Invaliditätsgrad und allenfalls zu einer höheren Rente führt.

### Gemischte Methode

Bei Teilerwerbstätigen wird der Invaliditätsgrad durch Kombination der beiden vorgenannten Methoden bestimmt. Für den Anteil der Erwerbstätigkeit wird der Invaliditätsgrad durch Einkommensvergleich ermittelt, während für den Anteil der Haushaltstätigkeit ein Betätigungsvergleich durchgeführt wird.

### Beispiel 4

«Als Mutter von zwei kleinen Kindern im Vorschulalter erhielt ich bis anhin eine halbe IV Rente. Nun wurde mir diese mit der Begründung gestrichen, dass ich momentan sowieso nicht auf meinem Beruf arbeiten könnte, wegen der kleinen Kinder. Da ich meinen Beruf sehr liebe und für die Kinderbetreuung gesorgt wäre, könnte ich 50% auswärts arbeiten. Dies ist jedoch aus gesundheitlichen Gründen nicht möglich. Ich bin ausserdem auf die Hilfe der Grossmütter und meines Ehemannes angewiesen, da ich einige Arbeiten im Haushalt nicht ausführen kann».

### Wurde ihr die Rente zu Recht gestrichen?

Die IV kann in einem solchen Fall die halbe Rente nicht mit der Begründung streichen, die Versicherte sei nur noch im Haushalt tätig, dort gemäss Betätigungsvergleich nur zu 15% eingeschränkt und deshalb nicht rentenberechtigt. Vielmehr muss sie den Invaliditätsgrad sowohl im Erwerbsbereich wie bei der Haushaltsführung ermitteln und die beiden «Teil»-Invaliditätsgrade zusammenzählen. Das Berechnungsbeispiel zum oben geschilderten Sachverhalt könnte folgendermassen aussehen:

### Invalidität im Erwerbsbereich:

Die Versicherte könnte heute als gesunde Person bei einem 50% Pensum einen Verdienst von Fr. 36'000.– pro Jahr erzielen. Wegen ihrer gesundheitlichen Beschwerden ist ihr eine Erwerbstätigkeit nicht mehr zumutbar, sodass der Invaliditätsgrad 100% beträgt

$$\left( = \frac{(36'000 - 0)}{36'000} \times 100 \right)$$

### Invalidität im Haushalt:

Die IV geht nach Abklärung im Haushalt der Versicherten davon aus, dass sie diesen bei geschickter Zeiteinteilung und

unter zumutbarer Mithilfe der Angehörigen noch zu 85% selbstständig erledigen kann bzw. zu 15% eingeschränkt ist.

#### **Gesamtinvaliditätsgrad:**

- Teilbereich Erwerbstätigkeit 50% mit einem Invaliditätsgrad von 100% = **50%**
  - Teilbereich Haushaltstätigkeit 50% mit einem Invaliditätsgrad von 15% = **7.5%**
- Gesamtinvaliditätsgrad = **57.5%**

Würde die IV-Stelle in diesem Beispiel die Versicherte nur als Hausfrau betrachten, würde ihr aufgrund einer Invalidität bei der Haushaltsführung von nur 15% keine Rente zustehen. Wird sie hingegen als Teilerwerbstätige eingestuft, resultiert ein Invaliditätsgrad von 57.5% und sie hat Anspruch auf eine halbe Rente der IV.

#### **Meldepflicht**

Die Lebensumstände eines jeden Menschen ändern sich von Zeit zu Zeit. Der Gesundheitszustand, die berufliche Situation, die familiären und wirtschaftlichen Verhältnisse sind alles Faktoren, die sich auf die Leistungen der IV auswirken können. Damit gewährleistet wird, dass einmal zugesprochene Leistungen nicht zu Unrecht beansprucht werden oder dass die IV von ihrer zusätzlichen Leistungspflicht erfährt, sind verschiedene Meldepflichten zu beachten. Zu den wichtigsten Änderungen, die gemeldet werden müssen, gehören die Aufnahme einer Erwerbstätigkeit, die wesentliche Veränderung des Einkommens, die erhebliche Verbesserung des Gesundheitszustandes, die Verlegung des Wohnsitzes ins Ausland, die Geburt eines Kindes, die Beendigung der Ausbildung eines Kindes, etc.

#### **Beispiel 5**

Ein Versicherter erhält eine halbe Rente der IV und arbeitet ca. 40%. Nun würde er gerne eine neue Arbeitsstelle annehmen. Das bestehende Arbeitsverhältnis läuft erst in fünf Monaten aus, sodass er während dieser Zeit bei gleichzeitiger Tätigkeit an zwei Stellen wesentlich mehr verdienen würde und die Rente daher aufgehoben würde.

Gäbe es eine Möglichkeit, die 3-monatige Frist bis die Rente aufgehoben wird zu verlängern? Sozusagen um ausprobie-

ren zu können, ob das Beibehalten beider Stellen über längere Zeit möglich wäre?

Was passiert, wenn der Versicherte der höheren Belastung nicht gewachsen ist? Beginnt die Abklärung betreffend Rentenberechtigung von neuem oder wird auf die vorausgegangenen Abklärungen abgestellt?

Eine Änderung der persönlichen, wirtschaftlichen oder gesundheitlichen Verhältnisse muss unmittelbar nach Eintritt derselben und unaufgefordert gemeldet werden. Sinkt der Invaliditätsgrad aufgrund dieser Veränderung unter 50% oder sogar unter 40%, wird die Rente spätestens nachdem die Veränderung drei Monate gedauert hat, herabgesetzt oder aufgehoben.

Erhöht sich der Invaliditätsgrad innert drei Jahren seit der Aufhebung oder Herabsetzung der Rente erneut in relevantem Ausmass, so wird die frühere Rente sofort wieder gewährt und es muss keine neue Wartefrist bestanden werden.

#### **Publikationen zum Thema:**

- Schweizerische Arbeitsgemeinschaft zur Eingliederung Behinderter SAEB
- FEDERATION SUISSE POUR L'INTEGRATION DES HANDICAPES, FSIH (éd.)
- FEDERAZIONE SVIZZERA PER L'INTEGRAZIONE DEGLI HANDICAPPATI FSIH (HRSG) (Hrsg.), unter Mitarb. von Th. Bickel, Caroline Klein, Georges Pestalozzi-Seger, Stéphanie Schwarz, Behindert – was tun? Das Handbuch zu Rechtsfragen, vollst. überarb. Neuausgabe, Zürich 2003.

Ueli Kieser / Jürg Senn, Invalidität, Alles über Renten, Rechte und Versicherungen, Ein Ratgeber aus der Beobachter-Praxis, Der Schweizerische Beobachter (Hrsg.), 2. Aufl., Zürich 2005.

#### **Rechtsdienst für Behinderte (SAEB):**

Oeffnungszeiten Mo-Fr 8.30-10.00 und 10.30-12.00, Sekretariat Tel.-Rechtsauskunft, Bürglistrasse 11, 8002 Zürich  
Telefon: 044 201 58 28

#### **Vergünstigungen mit dem IV-Ausweis**

Es lohnt sich, den IV-Ausweis immer mit sich zu tragen und nach Vergünstigungen zu fragen. Billiger geht es z.B. in Museen, an Konzerte oder in den Zoo. Auch Zeitungsverlage gewähren einen Rabatt auf das Jahresabonnement. Probieren und am besten weitersagen!

#### **Fragen zu IV Leistungen im Zusammenhang mit Schuhen behandeln wir im nächsten Info.**

# Quel est mon droit à une rente de l'assurance-invalidité?

**Ulrike Plangg, licenciée en droit Service juridique pour handicapés FSIH, Zurich**

La plupart des personnes atteintes de PR menaient une vie pleinement active, qu'elles aient, ou non, exercé une activité professionnelle, avant d'être frappées par la maladie qui les a obligées à réduire, voire à cesser leur travail. La perte d'une activité lucrative ou la soudaine impossibilité de s'acquitter de ses tâches habituelles fait inmanquablement surgir la question du droit à une rente de l'assurance-invalidité (AI). Nous nous efforcerons, dans ce qui suit, de jeter quelque lumière sur le sujet et l'illustrerons de quelques exemples.

## Intégration plutôt que rente

De nombreuses dispositions de la loi fédérale sur l'assurance-invalidité (LAI) sont fondées sur le principe qui a pour idée de base l'intégration. C'est pourquoi, lors de toute demande de prestations adressée à l'AI, les offices AI doivent commencer par établir si la personne en cause pourrait être réintégrée dans la vie active grâce à des mesures médicales ou professionnelles. Pour que l'octroi d'une rente entre en ligne de compte, il faut que l'intégration soit exclue ou ait déjà échoué.

## Exemple 1

Un boulanger est frappé de PR. Bientôt, il n'est plus en mesure, pour des raisons de santé (importantes déformations, mobilité réduite, douleurs de plus en plus fortes, par exemple en pétrissant la pâte et en formant les miches de pain), d'exercer son métier.

## Cet assuré a-t-il droit à une rente?

Dans ce genre de cas, la première démarche de l'office AI sera de chercher à savoir quelle autre activité éventuelle, mieux adaptée aux handicaps de l'intéressé, pourrait être envisagée. Si l'assuré doit se résoudre à accepter une activité correspondant à ce que son handicap lui permet de faire, moyennant une diminution considérable de ses gains, l'AI financera, le cas échéant, certaines mesures professionnelles<sup>1</sup> ou médicales<sup>2</sup> susceptibles de lui permettre de conserver, voire d'améliorer sa capacité de gain. C'est seulement lorsque toute possibilité de réinsertion est exclue (par exemple lorsque, pour des

raisons de santé, aucune activité lucrative n'entre en ligne de compte) ou que certaines tentatives de réinsertion ont échoué, totalement ou en partie, que la question du droit à une rente doit être examinée.

## Le degré d'invalidité en tant que critère pour l'attribution d'une rente

Le degré d'invalidité est un facteur essentiel pour le calcul du montant des rentes. Suivant son importance, il peut donner droit à un quart de rente, une demi-rente, trois-quarts de rente ou à une rente complète.

## Méthodes de mesure du degré d'invalidité

Pour déterminer le degré d'invalidité, diverses méthodes sont appliquées. La question de savoir si la personne en cause serait, sans son invalidité, à même d'exercer une activité lucrative, si elle le serait partiellement ou, au contraire, pas du tout est un point décisif pour le choix de la méthode de mesure du degré de son handicap. Dans le premier cas, on utilise généralement la méthode banale de comparaison des revenus; dans le deuxième cas, la méthode mixte et dans le dernier cas, celle de la comparaison des divers types d'activité. En outre, la question de savoir pour quelle variante la personne invalide aurait opté sans son handicap est déterminante pour le choix de la méthode de mesure du degré d'invalidité. En cela, l'AI est obligée de s'en remettre aux déclarations de l'assuré. En cas de doutes justifiés à ce propos, on se fondera sur l'activité paraissant la plus vraisemblable. Tous les facteurs propres à chaque cas particulier devront être pris en compte, tels, par exemple, la nécessité, du point de vue financier, d'exercer une activité lucrative, le rapport de l'intéressé avec la profession en cause, ses antécédents professionnels, etc.

<sup>1</sup> Les «mesures professionnelles» englobent diverses prestations de l'AI telles que reconversion, aide financière pour permettre d'entreprendre une activité indépendante, etc., les conditions à remplir pour y avoir droit étant très diverses.

<sup>2</sup> L'AI ne rembourse que très rarement les mesures médicales. La condition à remplir, pour cela, est que l'état de santé se soit «stabilisé».

## Exemple 2

Une assurée avait tout d'abord obtenu une demi-rente que l'AI, par la suite, lui a refusée en alléguant qu'étant mère de deux enfants d'âge préscolaire, la requérante n'aurait de toute manière pas pu, pour le moment, exercer une activité professionnelle, étant donné les tâches qu'impliquent la prise en charge d'enfants de cet âge; de sorte qu'elle ne subissait aucune perte de gain et n'avait donc pas droit à une rente. Or l'assurée n'est pas d'accord avec ce raisonnement. Elle aime beaucoup son métier et l'éducation de ses enfants ne l'empêcherait pas de reprendre son activité professionnelle. Leurs deux grands-mères seraient prêtes à s'occuper d'eux, à tour de rôle. Si sa santé lui permettait de travailler à l'extérieur, elle prendrait un poste à 50 pour cent.

## L'AI peut-elle supprimer une rente pour les motifs invoqués ici?

L'AI étant tenue de prendre en considération tous les facteurs propres à chaque cas particulier, elle ne peut pas se fonder sur la répartition «traditionnelle» des rôles, à l'intérieur de la famille, pour prétendre que l'assurée, si elle était en bonne santé, consacrerait tout son temps à l'éducation de ses enfants. Il paraît beaucoup plus plausible qu'une femme ayant quelqu'un à qui confier ses enfants ne veuille ou ne puisse plus, sans autre considération, renoncer à une certaine indépendance financière, sans parler de la satisfaction personnelle que lui vaut l'exercice de sa profession. Le fait de posséder une formation professionnelle, d'avoir été appréciée dans l'exercice de son métier, d'être obligée de compter sur le revenu de son travail, d'avoir des possibilités de prise en charge pour ses enfants, que ce soit dans la famille ou à l'extérieur de celle-ci, sont, entre autres, autant d'éléments laissant supposer qu'une telle personne continuerait probablement, si son état de santé le lui permettait, d'exercer une activité lucrative. Une fois admis que selon toute probabilité, la personne en cause, si elle était en bonne santé, exercerait une activité professionnelle à 50 pour cent et que seul son état de santé l'en empêche, on détermine le degré de son invalidité en appliquant la méthode mixte (voir exemple 4).

## Méthode procédant par comparaison des revenus

Chez les personnes qui très probablement travailleraient à plein temps si leur état de santé n'était pas défectueux, on établit le degré d'invalidité en comparant les revenus susceptibles d'être obtenus dans les deux cas: avec et sans handicap. Tout d'abord, l'AI détermine le revenu que l'assuré pourrait obtenir sans les limitations imposées par son état de santé. Ensuite, elle s'enquiert du revenu qu'il peut ou pourrait raisonnablement encore obtenir, compte tenu de sa santé défaillante. C'est en grande partie sur la base d'avis médicaux qu'il est établi quelles activités il est encore à même d'exercer et dans quelle mesure il peut encore travailler. En soustrayant du montant du revenu qui pourrait être escompté si l'assuré était en bonne santé le montant du revenu encore envisageable étant donné son état de santé déficient, on obtient un chiffre correspondant à la perte de gain due à l'invalidité. Le rapport entre cette perte de gain et le revenu présumé en cas de pleine santé de l'assuré donne, finalement, le degré d'invalidité. La formule appliquée est la suivante:

$$\text{degré d'invalidité} = \frac{(\text{revenu de personne valide} - \text{revenu de personne invalide}) \times 100}{\text{revenu de personne valide}}$$

### Exemple 3

Madame Widmer reçoit une demi-rente AI. Avant de tomber malade, elle travaillait à 100 pour cent en tant qu'enseignante, ce qui, à ce jour, lui vaudrait un salaire mensuel de CHF 6'475.– (y compris le 13e salaire), soit CHF 77'700.– par an. Ce revenu est dit «revenu de personne valide»). Atteinte dans sa santé psychique, madame Widmer ne peut plus continuer d'exercer cette activité, de sorte que l'AI a financé sa reconversion: elle travaille désormais en tant qu'employée de commerce. Dans ce métier, elle pourrait, en travaillant à plein temps, obtenir un revenu mensuel de CHF. 5'300.– (13 fois par année), soit CHF 63'600.– par an. Sa santé psychique ne lui permet cependant de travailler qu'à 60 pour cent. Compte tenu de cette incapacité de travail partielle, le revenu annuel sur lequel elle peut encore compter se monte donc à CHF 38'160.–. C'est ce que l'on appelle le revenu de personne invalide. A partir de ces données, l'AI a établi le degré d'invalidité de madame Widmer. Le rapport entre la perte de gain subie et

le revenu de personne valide de l'assurée permet de connaître le degré d'invalidité de celle-ci:

$$\frac{(77'700 - 38'160) \times 100}{77'700} = 50.89\%$$

Si l'état de santé de madame Widmer s'améliore et qu'elle parvient, en dépit de sa maladie, à gagner plus de CHF 38'160.– par mois, elle pourra avoir droit à un quart de rente pour autant que son revenu ne dépasse pas CHF 46'620.– :

$$77'700 - \frac{(40 \times 77'700) \times 100}{100} = 46'620$$

## Méthode procédant par comparaison des types d'activité

Pour les personnes s'occupant d'un ménage (travail d'une «femme au foyer»), l'AI mesure le degré d'invalidité en fonction de l'incapacité d'accomplir les travaux habituels. On compare la proportion de travaux qui peuvent encore être exécutés, parmi ceux qui l'étaient avant l'invalidité, et la proportion de ceux qui ne peuvent plus l'être. Les limitations dans les divers types d'activité tels que cuisiner, faire les courses, les nettoyages, etc. sont déterminés au pour cent près, sur place, par la personne chargée de réunir ces données et servent de base au calcul du degré d'invalidité.

L'AI n'applique en général cette méthode que dans les cas où le degré d'invalidité est faible, même si l'atteinte à la santé est considérable. Cela, notamment, en raison du fait que l'entourage ou le conjoint sont obligés de contribuer dans une mesure de plus en plus importante à l'entretien du ménage. Il vaut donc la peine de demander à l'AI d'établir à nouveau le degré d'invalidité lorsque les conditions familiales ou sociales changent dans une importante mesure.

Si, par exemple, une assurée avait le statut de femme au foyer au moment de l'instruction de son cas, en raison des tâches qu'impliquait la prise en charge d'enfants, et que la comparaison de sa capacité de travail, dans les divers types d'activités, avant et depuis son invalidité, n'a révélé qu'un léger degré d'invalidité, elle peut, en cas de divorce, de chômage de son mari ou compagnon, ou simplement parce que ses enfants ont grandi et sont moins dépendants d'elle, faire valoir que si elle était en bonne santé, elle pourrait à nouveau exercer une activité

professionnelle. Ce retour hypothétique à une activité professionnelle à plein temps oblige l'AI à déterminer à nouveau, sur la base de la comparaison des revenus, le degré d'invalidité lequel accuse généralement une augmentation qui peut justifier une augmentation de la rente.

## Méthode mixte

En cas de travail à temps partiel, le degré d'invalidité est déterminé par la combinaison des deux méthodes précédemment décrites. Pour ce qui est de l'activité lucrative, le degré d'invalidité est déterminé au moyen de la méthode procédant par comparaison des revenus, tandis qu'en ce qui concerne les tâches ménagères, on applique la méthode procédant par évaluation de la proportion de travail effectué dans les divers types d'activité.

### Exemple 4

Mère de deux enfants d'âge préscolaire, j'étais, jusqu'à présent, au bénéfice d'une demi-rente AI. Or celle-ci m'a été retirée. Le motif allégué pour cela est que je n'aurais de toute manière pas, pour le moment, la possibilité d'exercer une activité professionnelle, étant donné l'âge de mes enfants. Cependant, j'aime beaucoup mon métier, et la prise en charge de mes enfants étant assurée, je pourrais exercer une activité professionnelle à 50 pour cent. Seules des raisons de santé m'en empêchent. En outre, je suis obligée de compter sur l'aide des deux grand-mères de mes enfants et sur celle de mon mari pour certains travaux ménagers que je ne suis plus en mesure d'exécuter.

## L'AI peut-elle me retirer ma rente pour le motif invoqué?

L'AI ne peut pas, dans un tel cas, supprimer la rente en alléguant que l'assurée n'a plus d'autre activité que les tâches ménagères, domaine dans lequel sa capacité de travail n'est réduite que de 15 pour cent, d'après l'analyse comparative des divers types d'activité. Elle doit au contraire déterminer le degré d'invalidité aussi bien dans le domaine de l'activité lucrative que dans le travail ménager et additionner les deux valeurs partielles ainsi obtenues pour établir le degré d'invalidité. Le calcul se présente comme suit.

## Invalidité dans le domaine professionnel

Si elle jouissait de sa pleine santé, l'assurée pourrait obtenir actuellement, en travaillant à mi-temps, un salaire annuel de CHF 36'000.–. En raison de ses problè-

mes de santé, elle ne peut plus exercer une activité lucrative, de sorte que son degré d'invalidité est de 100%

$$= \frac{(36'000 - 0)}{36'000} \times 100.$$

### Invalidité dans les tâches ménagères

Après l'examen de la situation effectué au domicile de l'assurée, l'AI estime qu'en répartissant habilement son travail et moyennant une participation plausible de ses proches aux tâches ménagères, elle peut encore accomplir de manière autonome 85 pour cent du travail à effectuer; c'est-à-dire qu'elle est handicapée à 15 pour cent.

### Degré d'invalidité global

- Activité lucrative à 50%,  
le degré d'invalidité étant de 100%  
= **50%**

- Tâches ménagères à 50%,  
le degré d'invalidité étant de 15%  
= **7.5%**

Degré d'invalidité global = **57.5%**

Si, dans cet exemple, l'assurée est considérée comme une femme au foyer par l'office AI compétent, son degré d'invalidité étant de 15 pour cent, aucune rente ne peut lui être allouée. Si, au contraire, elle est considérée en tant que personne exerçant une activité lucrative à 50 pour cent, son degré d'invalidité est de 57,5 pour cent, ce qui lui donne droit à une demi-rente AI.

### Devoir d'annoncer

Tout être humain est soumis aux vicissitudes de la vie. Son état de santé, sa situation professionnelle, familiale ou économique sont autant d'éléments susceptibles d'avoir des répercussions sur d'éventuelles prestations de l'AI. Pour éviter, d'une part, que certaines prestations soient perçues abusivement et, d'autre part, que l'AI ne soit pas informée des prestations supplémentaires qu'elle serait tenue de fournir, le devoir d'annoncer doit être observé dans diverses circonstances. Parmi les principaux changements qu'il importe de signaler, il faut citer le fait de prendre une activité lucrative, les fluctuations importantes du revenu, les améliorations marquantes de l'état de santé, les transferts de domicile à l'étranger, les naissances, la fin des études des enfants, etc.

### Exemple 5

Un assuré obtient de l'AI une demi-rente et travaille à environ 40 pour cent. Par

la suite, il accepte un autre emploi. Mais le premier ne prenant fin que 5 mois plus tard, l'assuré occuperait, durant ce laps de temps, deux postes simultanément, ce qui représenterait une augmentation notable de son salaire et entraînerait la suppression de sa rente AI.

Existe-t-il une possibilité de faire prolonger le délai de 3 mois qui lui est imparti avant la suppression de sa rente? Cela lui permettrait de se rendre compte s'il serait en mesure, à plus long terme, de conserver les deux emplois.

Que se passera-t-il si l'assuré ne supporte pas cette plus lourde charge? Les investigations concernant son droit à une rente reprendront-elles à zéro ou bien statuera-t-on sur la base des données préalablement recueillies?

Toute modification de la situation personnelle, financière, ou de l'état de santé doit être immédiatement et spontanément annoncée. Si le changement survenu fait que le degré d'invalidité s'abaisse au-dessous de 50 pour cent, voire de 40 pour cent, la rente sera ajustée au plus tard dans un délai de 3 mois à dater du moment où le changement s'est produit.

Si le degré d'invalidité augmente à nouveau, dans une mesure importante, au cours des 3 ans qui suivent la suppression ou la réduction de la rente, celle-ci sera immédiatement versée à nouveau, sans aucun délai d'attente, dans son intégralité.

[Publications sur ce sujet: voir page 6](#)

### Rabais avec la carte AI

Ça vaut la peine de porter toujours sur soi la carte AI et de demander des réductions de prix. On peut obtenir des rabais p.ex. aux musées, aux concerts ou au zoo. Les éditeurs de journaux accordent aussi des rabais sur le prix de l'abonnement annuel. Essayez et faites passer le message!

[Les questions relatives au remboursement de chaussures par l'AI seront traitées dans le prochain numéro de Info.](#)

# Ho diritto ad una rendita dell'assicurazione contro l'invalidità?

lic.iur. Ulrike Plangg, Servizio giuridico per handicappati FSIH, Zurigo

**La maggior parte dei pazienti colpiti da AR, prima di essere costretti dalla malattia a ridurre il loro programma di lavoro o rinunciarvi del tutto, svolgevano un'attività lucrativa oppure operavano in una determinata sfera di mansioni (per es. lavori domestici). Con la perdita della capacità di guadagno o di lavoro, sorge il problema del diritto ad una rendita dell'assicurazione contro l'invalidità. In questo articolo esporremo i presupposti necessari per accedere a questo diritto e li illustreremo con esempi.**

### Integrazione prima della rendita

Dietro molte norme dell'assicurazione invalidità vi è il concetto base dell'integrazione. Perciò, in caso di domanda per l'ottenimento di prestazioni, gli uffici AI devono accertare se la persona assicurata può essere reintegrata nell'attività professionale con misure di carattere medico o professionale. La corresponsione di una rendita viene presa in considerazione solo se l'integrazione è esclusa oppure se è totalmente o parzialmente fallita.

### Esempio 1

Un fornaio si ammala di AR. Per motivi di salute (AR con gravi deformazioni, danni alla mobilità e aumento dei dolori, p.es. quando impasta o prepara le forme di pane), ben presto non sarà più in grado di svolgere il lavoro originario.

### L'assicurato ha diritto ad una rendita?

In un caso di questo genere l'ufficio AI accerterà anzitutto se l'assicurato è in grado di intraprendere, in sostituzione del lavoro di panettiere, un'altra attività che sia compatibile con la sua menomazione. Se l'assicurato svolgendo un'attività compatibile con la sua menomazione deve prevedere una notevole perdita di guadagno, l'AI finanzia eventualmente provvedimenti professionali o sanitari, che dovrebbero ripristinare, conservare o migliorare la capacità di guadagno. Solamente se l'integrazione appare irrealizza-

bile fin dal principio (ad esempio, perché per motivi di salute non è più assolutamente possibile alcuna attività lucrativa) o se i tentativi d'integrazione sono falliti oppure sono riusciti solo parzialmente, si deve esaminare il diritto ad una rendita.

### Il grado d'invalidità quale criterio determinante per la rendita

Il grado d'invalidità è una grandezza determinante quando si tratta di calcolare l'entità della rendita. A seconda del grado d'invalidità si ha diritto ad una rendita pari a un quarto, metà, tre quarti o ad una rendita intera.

### Metodi di valutazione del grado d'invalidità

Per valutare il grado d'invalidità si possono usare diversi metodi. Per la scelta del tipo di valutazione è determinante stabilire se una persona, qualora non fosse invalida, eserciterebbe un'attività lucrativa completa, a tempo parziale oppure nessuna attività lucrativa. Nel primo caso si applica il metodo generale del confronto tra i redditi, nel secondo caso il metodo misto e nell'ultimo caso il metodo del confronto tra le attività. Per la scelta del metodo di valutazione è determinante stabilire quale tra queste varianti di attività la persona assicurata avrebbe svolto se fosse stata sana. In questa valutazione l'Ufficio AI deve regolarsi sulla dichiarazione dell'assicurato. Se ha dubbi fondati su tale dichiarazione, nella scelta del metodo di valutazione sarà decisiva la variante di attività da considerare più verosimile qualora l'assicurato fosse sano. In questa valutazione si dovrà tener conto di tutte le circostanze di ogni singolo caso, quali p. es. la necessità finanziaria di un'attività lucrativa, il rapporto con la professione, la biografia concernente l'attività lucrativa dell'interessato, ecc.

### Esempio 2

Un'assicurata riceve in un primo tempo una mezza rendita dall'AI. Poiché ha due figli in età prescolare, questa rendita finirebbe per esserle annullata, con la motivazione che momentaneamente non lavorerebbe dovendo occuparsi dei figli, che di conseguenza al momento non subirebbe alcuna perdita di guadagno e quindi non avrebbe diritto ad una rendita. L'assicurata non è d'accordo su questa motivazione. Ama molto la sua professione, e la sorveglianza dei bambini non la distoglierebbe dal riprendere il lavoro. Entrambe le nonne sarebbero disposte ad alternarsi nella sorveglianza dei nipoti. Se l'assicurata fosse in condizioni di salute

tali da potere svolgere un'attività fuori casa, la svolgerebbe nella misura del 50%.

### L'AI può annullare la rendita con una determinata motivazione?

L'AI, dovendo considerare tutte le circostanze di ogni singolo caso, non può, basandosi su una divisione «usuale» dei compiti, presupporre che l'assicurata, se fosse in buona salute, si dedicherebbe interamente all'educazione dei bambini. E' molto più probabile che una donna, disponendo di una possibilità di sorveglianza per i bambini, non voglia o non possa più rinunciare senz'altro ad una certa indipendenza economica, e che trovi anche una soddisfazione personale nell'esercizio di una professione. Possedere una formazione professionale completa, avere svolto per molti anni un'attività lucrativa, avere ottenuto apprezzamento nel lavoro, disporre di possibilità di sorveglianza per i bambini (in famiglia o fuori casa), ecc., sono elementi indicanti che una persona assicurata, se fosse sana, svolgerebbe probabilmente un'attività lucrativa. Se si deve ammettere che con tutta probabilità la persona assicurata, qualora fosse in buona salute, svolgerebbe un'attività lucrativa al 50%, e che non può intraprendere alcun lavoro retribuito esclusivamente per motivi di salute, il grado d'invalidità dovrà essere stabilito secondo il metodo misto (v. esempio 4).

### Metodo del confronto tra i redditi

Per le persone che, se fossero in buona salute, lavorerebbero molto probabilmente a tempo pieno, di solito il grado d'invalidità si determina attraverso il confronto tra due redditi. Anzitutto l'AI determina il reddito di persona valida: cioè, quel reddito che si potrebbe raggiungere senza le limitazioni imposte dalla salute. Successivamente l'AI accerta quale reddito la persona assicurata possa o potrebbe ancora ragionevolmente conseguire dopo l'inizio dei suoi problemi di salute. Quali attività siano ancora possibili, e in quale misura, risulta ampiamente dai giudizi dei medici. Sottraendo dal reddito di persona valida il reddito d'invalido si ottiene la perdita di guadagno provocata dai danni alla salute. Infine la perdita di guadagno provocata dai danni alla salute, messa a confronto con il reddito di persona valida, dà come risultato il grado d'invalidità. Questo metodo di misurazione si esprime con la formula:

$$\text{Grado d'invalidità} = \frac{(\text{Reddito persona valida} - \text{Reddito d'invalido}) \times 100}{\text{Reddito persona valida}}$$

### Esempio 3

La Signora Widmer riceve una mezza rendita AI. Prima di ammalarsi lavorava al 100% come insegnante ed oggi in questa attività guadagnerebbe una retribuzione mensile di Fr. 6'475.- (13ma mensilità compresa) e quindi Fr. 77'700.- all'anno. Questo reddito è detto reddito di persona valida. Per motivi psichici la Signora Widmer non può più svolgere questa attività e l'AI le ha finanziato un corso di riqualificazione come impiegata commerciale. In questa nuova professione, lavorando al 100%, potrebbe raggiungere un introito mensile di Fr. 5'300.- (13ma mensilità inclusa) pari a Fr. 63'600.- all'anno. Ma per motivi psichici la Signora Widmer è abile al lavoro in un'attività commerciale solo nella misura del 60%, e quindi, tenuto conto della sua ridotta idoneità al lavoro, guadagnerebbe ancora Fr. 38'160.- all'anno). Questo introito è chiamato reddito d'invalido.

Partendo da questi dati l'AI ha calcolato il grado d'invalidità. Il confronto tra la perdita di guadagno subita e il reddito di persona valida dà come risultato il grado d'invalidità.

$$\frac{(77'700 - 38'160) \times 100}{77'700} = 50.89\%$$

Se lo stato di salute della Signora Widmer migliorerà ed essa potrà guadagnare, nonostante la sua malattia, più di Fr. 38'160.-, conserverà un diritto a ricevere almeno un quarto di rendita finché il suo reddito d'invalida non supererà Fr. 46'620.

$$77'700 - \frac{(40 \times 77'700) \times 100}{100} = 46'620$$

### Metodo del confronto tra attività

Per donne e uomini che svolgono lavori domestici l'AI determina il grado d'invalidità secondo il metodo del confronto tra attività. Secondo questo metodo si accerta quali tra i lavori svolti in precedenza siano ancora possibili in conseguenza del danno alla salute e quali no. Le limitazioni nei singoli settori (cucinare, fare la spesa, fare pulizia, ecc.) vengono accertate in percentuale sul posto da un incaricato dell'AI e sommate tra di loro danno come risultato il grado d'invalidità. Per lo più questo metodo viene usato dall'AI solo per accertare gradi bassi d'invalidità, anche in presenza di danni notevoli alla salute. Questo, tra l'altro, è legato al fatto che viene richiesta ai familiari o al coniuge una

maggior collaborazione ai lavori domestici. Perciò vale la pena di richiedere all'AI un nuovo accertamento del grado d'invalidità se l'ambiente familiare o sociale è così cambiato.

Per esempio, se al momento di una prima indagine ai fini della rendita una donna era rimasta a casa per compiti di assistenza familiare e se col metodo di confronto tra attività era stato accertato soltanto un basso grado d'invalidità, dopo un divorzio, dopo la perdita del posto da parte del partner, o anche perché nel frattempo i bambini necessitano di minore assistenza, essa può sostenere che se fosse sana eserciterebbe di nuovo una professione. Con questo ipotetico passaggio ad un'attività lavorativa a tempo pieno, bisogna determinare nuovamente l'invalidità in base al confronto tra i redditi, operazione che di solito porta ad accertare un grado d'invalidità più alto ed eventualmente ad una rendita più alta.

#### Metodo misto

Per coloro che esercitano un'attività lavorativa a tempo parziale il grado d'invalidità si accerta combinando i due metodi sopra citati. Per la parte che riguarda l'attività lavorativa il grado d'invalidità viene determinato mediante il confronto tra i redditi, mentre per la quota riguardante il lavoro domestico si confrontano le attività.

#### Esempio 4

Come madre di due bambini piccoli in età prescolare, ricevo finora una mezza rendita AI. Ora questa rendita mi è stata annullata con la motivazione che al momento non potrei comunque esercitare la mia professione a causa dei figli piccoli. Poiché amo molto il mio lavoro e avrei modo di provvedere alla sorveglianza dei bambini, potrei lavorare fuori casa al 50%. Ma questo non mi è possibile per motivi di salute. Inoltre sono costretta a ricorrere all'aiuto della nonna e di mio marito, perché certi lavori domestici non sono in grado di farli.

#### E' stato giusto togliermi la rendita?

In un caso di questo genere l'AI non può annullare la mezza rendita giustificando il provvedimento col fatto che l'assicurata svolge soltanto più lavori domestici, che in quel campo, in base al confronto tra le attività, soffre di limitazioni soltanto nella misura del 15% e perciò non ha diritto ad una rendita. Al contrario, l'AI deve accertare il grado d'invalidità sia nel campo dell'attività lavorativa sia in quello dell'economia domestica e sommare tra

di loro i due gradi d'invalidità «parziale». L'esempio di calcolo per la situazione sopra descritta potrebbe essere il seguente:

#### Invalidità nel settore dell'attività lavorativa:

Oggi l'assicurata se fosse in buona salute potrebbe raggiungere, lavorando a metà tempo, un guadagno di Fr. 36'000.– all'anno. Dati i suoi disturbi, non si può più ragionevolmente pretendere che svolga un'attività lavorativa, e quindi il suo grado d'invalidità è del 100%

$$\left( = \frac{(36'000 - 0)}{36'000} \times 100 \right).$$

#### Invalidità nel settore dei lavori domestici:

Dopo avere accertato la situazione nell'economia domestica dell'assicurata, l'AI parte dal principio che con una divisione accorta dei tempi e con un ragionevole aiuto da parte dei familiari essa può ancora occuparsi autonomamente della casa nella misura dell'85% e quindi subisce una limitazione dal 15%.

#### Grado d'invalidità complessivo:

- Settore attività lavorativa 50%  
con un grado d'invalidità del 100%  
= **50%**
- Settore attività domestica 50%  
con un grado d'invalidità del 15%  
= **7.5%**

Grado d'invalidità complessivo = **57.5%**

Se in questo esempio l'assicurata fosse considerata dall'ufficio AI esclusivamente come casalinga, sulla base di un'invalidità ai lavori domestici limitata al 15% non le spetterebbe nessuna rendita. Se invece viene classificata come persona che svolge un'attività lavorativa parziale, ne risulta un grado d'invalidità del 57,5% ed essa ha diritto a metà rendita dell'AI.

#### Obbligo di denuncia

Di tanto in tanto le condizioni di vita di ogni persona si modificano. Lo stato di salute, la situazione professionale, le condizioni familiari ed economiche sono tutti fattori che possono influire sulle prestazioni dell'AI. Per evitare che le prestazioni assegnate una volta non vengano godute indebitamente o garantire che l'AI venga a conoscenza del suo obbligo di prestazioni supplementari, è necessario osservare vari obblighi di notifica. Tra i principali cambiamenti che devono essere annunciati, vi sono l'assunzione di una

nuova attività lavorativa, il cambiamento rilevante del reddito, il miglioramento notevole dello stato di salute, lo spostamento all'estero del domicilio, la nascita di un figlio, la fine della formazione scolastica di un figlio, ecc.

#### Esempio 5

Un assicurato riceve una mezza rendita dell'AI e lavora al 40% circa. Ora desidererebbe assumere un nuovo posto di lavoro. Il rapporto di lavoro attuale finirà soltanto fra 5 mesi, e quindi durante questo periodo, lavorando in due posti, guadagnerebbe molto di più e di conseguenza la rendita gli verrebbe tolta.

Ci sarebbe una possibilità di prolungare il termine di 3 mesi dopo il quale la rendita viene abolita? Magari per aver modo di sperimentare se sarebbe possibile tenere per un certo tempo ambedue i posti?

Che cosa succederà se l'assicurato non è in grado di sopportare il maggior carico di lavoro? L'indagine sul diritto alla rendita sarà nuovamente ripresa, oppure si fermerà alle constatazioni precedenti?

Ogni cambiamento delle condizioni personali, economiche o di salute deve essere annunciato immediatamente dopo il suo inizio e spontaneamente. Se a causa di questo cambiamento il grado d'invalidità scende sotto il 50% o addirittura sotto il 40%, la rendita sarà ridotta o sospesa al più tardi dopo 3 mesi di durata del cambiamento.

Se il grado d'invalidità risale in misura rilevante entro 3 anni dalla soppressione o riduzione della rendita, la rendita precedente viene nuovamente riconosciuta subito, senza alcun nuovo periodo di attesa.

Pubblicazioni sul tema (titoli originali):  
Vedi Pagina 6

#### Sconti con la tessera AI

Vale la pena di portare sempre con sé la tessera AI e di chiedere se ci sono riduzioni. Si può spendere meno per es. sugli ingressi a musei, concerti e zoo. Anche gli editori di giornali accordano sconti sull'abbonamento annuo. Provare e passare la voce!

Nel Prossimo numero: Prestazioni AI e calcolazioni speciali.